ҒТАМР/SRSTI/ГРНТИ 21.15.47

https://orcid.org/0009-0001-1949-2709
e-mail: ibrahimhoca55@hotmail.com

ИБН ЖИННИДІҢ ҚҰРАНДАҒЫ ШАЗ ОҚЫЛЫМДАРЫ: «ӘЛ-МУХТАСИБ» КІТАБЫН ЗЕРТТЕУ

Ибраһим Каплан
Хитит университеті, Теология факультеті
Түркия

القِرَاءَاتُ القُرْآنيَّةُ الشَّاذةُ عِنْدَ ابْن جنّي: دراسة في كِتَابه (المحتسب)

إبراهيم كابلان
جامعة حِتِّيت، كلية الإلهيات
تركيا

THE STRANGE QURANIC READINGS OF IBN JINNI, A STUDY IN HIS BOOK AL-MUHTASIB

İbrahim Kaplan
Hitit University, Faculty of Theology
Turkey

НЕОБЫЧНЫЕ КОРАНИЧЕСКИЕ ЧТЕНИЯ У ИБН ДЖИННИ: ИССЛЕДОВАНИЕ ЕГО КНИГИ «АЛЬ-МУХТАСИБ»

Ибрахим Каплан
Университет Хитит, факультет Теологии
Турция

Аңдатпа. Ибн Жинни фонологиялық зерттеуді тәуелсіз ғылым ретінде қарастырған әрі осы ғылымды ажырату мақсатында біз осы уақытқа дейін қолданып келе жатқан лексикалық термин – фонология терминін пайдаланған алғаш ғалым ретінде белгілі. Ибн Жинни, сондай-ақ бүгінде бізге таныс «сөздегі дыбысты» зерттеген. Бұл дыбыстардың сөздердегі немесе байланысты сөйлемдерде тәуелсіз дыбыстар ретінде белгілі қасиетін сақтамай,

жаңа қасиеткеие болатынымен байланысты. Ибн Жинни дыбыстарды екі аспектіде – жалпы және функциялық тұрғыда зерттеу үшін көлемді кітап жазып, бұл тақырыпты жеке кітап ретінде зерттеп шығарған алғашқы ғалым болды. Ол: «Өз әріптестерімнің бұл ғылымды осындай мұқият зерттегенін көрмеппін», – деп дұрыс айтқан. Бұл оның кітабы тек бұрынғы пікірлер мен ойлардың жинағы емес, оның дұрыс ғылыми көзқарасын және дәлдігін көрсететін маңызды толықтырулармен ерекшеленетіндігін білдіреді. «Бұл – лексикалық зерттеу лексикографтың назарға алуы қажет маңызды жұмыс».

Түйін сөздер: Құран оқу әдістері, фонетика, қасиет, классификация, дыбыстар.

الملخَّص: يعدُّ ابن جنِّي أوَّل من نظر إلى المبحث الصَّوتيّ على أنَّه علم قائم بذاته، وربط ذلك بالقراءات القرآنيَّة الَّتي أساسها التَّغيير الصَّوتيّ من خلال كتابه: (المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها)، وهو أوّل من استعمل مصطلحًا لغويًّا للدلالة على هذا العلم ما زلنا نستعمله إلى الآن وهو علم الصَّوت، ويتعرَّض ابن جنِّي لما يعرف الآن بـ «الصَّوت في الكلام»؛ ذلك أنَّ الأصوات في الكلمات أو في الكلام المتَّصل لا تحتفظ بخصائصها الَّتي تعرف بها حين تكون أصواتًا مستقلِّة، بل تكتسب خصائص جديدة.

وقد خصَّص كتابًا كبيرًا للحديث عن الأصوات بفرعيها- العامّ والوظيفيّ- ويعدُّ أوَّل من انفرد بالبحث في كتاب مستقلٍّ، فقد كان على حقٍّ حين قال: «وما علمت أنَّ أحدًا من أصحابنا خاض في هذا الفنِّ هذا الخوض ولا أشبعه هذا الإشباع»؛ بمعنى أنَّ كتابه لم يكن جمعًا لآراء السَّابقين وأفكارهم، وإنَّما تميّز بالإضافات الجادَّة الَّتي تعبّر عن نظرته العلميَّة الصَّائبة ودقّتها الفائقة، «وتبيّن أنَّها دراسة لغويَّة مهمَّة يجب على عالم اللُّغة أن يضعها في الاعتبار»

الكلمات المفتاحيَّة: القراءات القرآنيَّة، الصَّوت، المخارج، التَّصنيف، النُّطق.

Abstract: Ibn Jinni was considered the first to view the phonological study as an independent science, and that he was the first to use a linguistic term to denote this science, which we still use until now, which is phonology, and Ibn Jinni is exposed to what is now known as “the voice in speech”.

This is because sounds in words or in related speech do not retain the properties that are known to them when they are independent sounds, but rather acquire new properties.

But he wrote a large book to talk about voices in its two branches - the general and the functional - and he was the first to research an independent book. He was right when he said: “I did not know that one of our companions fought in this art this delicacy, nor was he satisfied with this satisfaction.

“Meaning that his book was not a collection of previous opinions and ideas, but was distinguished by serious additions, expressing his correct scientific view and its superior accuracy, “and it turns out that it is an important linguistic study that a linguist must take into account”.

Key words: Quranic readings, phonetic, qualities, classification, sounds.

Аннотация: Ибн Джинни считается первым, кто рассматривал фонологическое изучение как независимую науку и использовал лексический термин для обозначения этой науки, который мы используем до сих пор – фонологию. Ибн Джинни также рассматривал то, что сегодня известно как «звук в речи». Это связано с тем, что звуки в словах или в связанном высказывании не сохраняют те свойства, которые присущи им, когда они являются независимыми звуками, а приобретают новые свойства. Он написал объемную книгу, чтобы говорить о звуках в двух их аспектах – общем и функциональном, и был первым, кто исследовал эту тему в отдельной книге. Он был прав, когда сказал: «Я не знал, чтобы кто-то из наших соратников исследовал эту науку с таким старанием и удовлетворением». Это означает, что его книга не была простым сборником прежних мнений и идей, а

отличалась серьезными дополнениями, отражающими его правильное научное мнение и его превосходную точность. «И оказывается, что это важное лексическое исследование, которое должен учитывать лексикограф».

Ключевые слова: Коранические чтения, фонетика, качества, классификация, звуки.

منهج البحث: هنا منهجان رئيسان؛ هما الوصفيُّ والتَّحليليُّ؛ وقد اقتضت طبيعة البحث هذين المنهجين المرتبطين؛ حيث إنَّ المنهج التَّحليليَّ هنا قائم على وصف الظَّاهرة اللُّغويَّة الناشئة عن تعدد القراءات لكلمة واحدة داخل الآية وما يتبع ذلك التَّعدُّد من اختلاف في المعنى، فلكلِّ وجه دلالة مغايرة، لكنَّها تخدم النَّصَّ القرآنيَّ، ولا يحدث تضارب في المعنى، وهذا من وجوه الإعجاز القرآنيِّ، أوَّلاً، ثمَّ تحليل آراء ابن جنِّي وفقًا لما قاله عن القراءات القرآنيَّة المحتلفة.

خطَّة البحث: يتكوَّن البحث من ملخَّص يتضمن تعريفًا بالموضوع وبيان أهمِّيته في الدِّراسات القرآنيَّة، ثمَّ منهج البحث. ويتكوَّن البحث من ثلاثة مباحث؛ بعضها يتضمَّن عدَّة مسائل تحوم حول الفكرة الرَّئيسة للمبحث؛ وهي: المبحث الأوَّل عن (مخارج الأصوات وصفاتها عند ابن جنِّي)؛ وفيه حديث عن التَّعريف بابن جنِّي، والتَّصنيف الصَّوتيّ عنده. والمبحث الثَّاني عن (المحاكاة الصَّوتيَّة عند ابن جنِّي). والمبحث الثَّالث عن (التَّنغيم وعلاقته بالمدِّ والإشباع والنُّدبة) وفيه أيضًا حديث عن التَّنغيم والفصل بين طرفي الوصف وطرفي الإضافة. أمَّا المبحث الرَّابع فعن (القراءات القرآنيَّة في كتاب «المحتسب»). ثمَّ تأتي خاتمة البحث؛ ونبيِّن فيها أهمَّ ما توصَّل إليه البحث من نتائج، تليها قائمة بالمصادر والمراجع الَّتي استقى منها البحث مادَّته

المبحث الأوَّل: مخارج الأصوات وصفاتها عند ابن جنِّي

التَّعريف بابن جنِّي:

أبو الفتح عثمان بن جنِّي المشهور بـ «ابْنِ جنِّي» عالم نحويٌّ كبير، ولد بالموصل عام 223 هـ، ونشأ وتعلَّم النَّحو فيها على يد أحمد بن محمَّد الموصليِّ الأخفش. ويذكر ابن خلِّكان أنَّ ابن جنِّي قرأ الأدب في صباه على يد أبي عليٍّ الفارسيِّ حيث توثَّقت الصِّلات بينهما، حتَّى نبغ ابن جنِّي بسبب صحبته، حتَّى أنَّ أستاذه أبا علي كان يسأله في بعض المسائل، ويرجع إلى رأيه فيها. على الرَّغم من أنَّ ابن جنِّي كان يتبع المذهب البصريّ في اللُّغة فإنَّه كان كثير النَّقل عن أناس ليسوا بصريين في النَّحو واللُّغة، وقد يرى في النَّحو ما هو بغداديّ أو كوفيّ، فيثبته.

التَّصنيف الصَّوتيُّ عند ابن جنِّي:

توصّل ابن جنِّي إلى مبدأ اللُّغة الصَّوتيّ واعتماد التَّرتيب المستمدّ من المخارج من تلقاء نفسه استنادًا إلى التَّجربة الخاصّة الَّتي دعاها بـ «ذوق الحروف»؛ فقد عرض أوَّلاً التَّرتيب الألفبائي وأعرض عنه، ثمَّ نظر في الحروف على أساس صوتيٍّ منطوق فكان ذواقه إيَّاها، ثمَّ وضعه لتسلسلها بدءًا من الحلق وانتهاءً بالشَّفتين (1، 1: 15).

ولكي يتمَّ هذا الذّواق الَّذي هو وسيلة للتوصّل إلى تسلسل الأصوات المخرجي كان يأتي بالحرف خالصًا من أيِّ حركة بعد أن يفتح فاه بالألف أي همزة الوصل؛ لأنَّ الصَّوت لا يفهم إلَّا بسكون الحرف، «وإنَّما كان ذواقه إيَّاها أنَّه كان يفتح فاه بالألف ثمَّ يظهر الحرف؛ نحو: ابْ، اتْ، اغ، اغْ»؛ وهذه نفس الطَّريقة الَّتي اتَّبعها الخليل بن أحمد في معجمه «العين»(2، 47). وقد نقل ابن جنِّي هذه الطَّريقة حين عرض لذوق الحروف في كتابه «سرُّ صناعة الإعراب» من غير أن يشير إلى مصدره (3، 1: 6- 7 - 65).

وقد أكَّد ابن جنِّي «أنَّ أصول حروف المعجم عند الكافَّة تسعة وعشرون حرفًا»، لكنَّه ذكر أنَّ المبرِّد (ت: 285هـ) يعدّها ثمانية وعشرين ويدع

الألف الَّتي هي في أوَّل الحرف أ، ب، ت، ث،...؛ لأنَّها همزة لا تثبت على صورة، ويجعل الباء أوَّل الحروف، ويردُّ ابن جنِّي على المبرَّد مبيّنًا أنَّها موجودة في اللَّفظ الَّذي هو قبل الخط، فسبيلها أن تعتدَّ حرفًا كغيرها (3، 1: 41 – 43)، وهكذا يتبيّن أنَّ هذا الاختلاف مبعثه سبب كتابيٌّ وصرفيٌّ يتَّصل بالألف اللَّينة تارة وبالهمزة الألف اليابسة تارة أخرى، وهذا الاختلاف عند الخليل نفسه (2، 27).

ويلاحظ أنَّ التَّرتيب- عند الخليل- مخالف لما اعتمده سيبويه وابن جنِّي وغيرهما من علماء من علماء اللُّغة والتَّجويد؛ فسيبويه عرض حين تحدَّث عن المخارج هذه الصُّورة للترتيب (ء هـ ا، ع ح، غ خ، ق، ك، ج ش ي، ض، ل، ن، ر، ط د ت، ز س ص، ظ ذ ث، ف، ب م و) (4، 4: 433 - 434)، وذكر ابن جنِّي أنَّ «هذا هو ترتيب الحروف على مذاقها وتصعّدها، وهو الصَّحيح، فأمر ترتيبها في معجمه (العين) ففيه خطل واضطراب ومخالفة لما قدّمناه آنفًا ممَّا رتَّبه سيبويه وتلاه أصحابه عليه، وهو الصَّواب الَّذي يشهده التَّأمُّل له بصحّته» (1، 1: 54- 46). كما أنَّ الخليل لم يعيّن عددًا للمخارج على نحو ما نجده عند ابن جنِّي؛ الَّذي عدَّ ستَّة عشر مخرجًا وأسقط مخرج الجوف، فقد جعل مخارج اللَّام والرَّاء والنُّون مخرجًا واحدًا (1، 1: 46 – 48)

الحديث عن الوترين الصَّوتيين لبيان صفتي الجهر والهمس ناقض بسبب عدم معرفة القدامى عامَّة للوترين الصّوتيين ممَّا سبَّب غموضًا في تعريفهم للمجهور والمهموس من الأصوات؛ إذ لم يكن متيسِّرًا بحال من الأحوال وقوف أولئك اللُّغويين على دقائق التَّشريح وتعمقهم في فهم آليات النُّطق، لكنَّ هؤلاء الَّذين جهلوا الوترين الصَّوتيين ودورهما في التَّصويت عامَّة والجهر خاصَّة تحسَّسوا شيئًا من التَّردد أو الصَّوت أو الصَّدى المنبعث من الصَّدر أو الحنجرة ، وهو إدراك أوَّلي للأثر الَّذي تولّده حركة الوترين الصَّوتيين (5).

وقد صف ابن جنِّي حروف الذَّلاقة، وبيَّن أثر حروفها في بناء الرُّباعيِّ والخماسيِّ، وذكر حرفي الطَّلاقة وهما العين والقاف، وحرفي الاعتدال والتَّوسّط وهما الدَّال والسّين، كما ذكر الحروف المصمتة وهي سائر الحروف (1، 45/1- 64 – 65)، وواضح من كلام ابن جنِّي وأمثلته أنَّه يستقي من الخليل من معجمه العين أساسًا (2، 55).

المبحث الثَّاني: المحاكاة الصَّوتيَّة عند ابن جنِّي

الحكاية هي بيان المحكي صوتًا مناظرًا لأصوات الطَّبيعة، وهذا ممَّا ابتدعه الخليل وسار عليه سيبويه ووسَّعه ابن جنِّي؛ فالخليل تنبَّه إلى هذا النَّوع من الرُّباعيِّ الَّذي يقصد به محاكاة صوت أو حركة نحو: صلصل وصرصر ودهداق وزهزاق وغير ذلك. أمَّا سيبويه فقد ذكر أمثلة من هذا النّوع عندما تحدّث عن دلالة المصادر؛ كالغليان والغثيان والخطران واللّمعان؛ ففي هذه المصادر زعزعة وتحرّك واضطراب، وكذلك ما جاء من مصادر مثل: الهدير والضَّجيج والصَّهيل والنَّهيق، ومثله مصادر أخرى كالصّراخ والنّباح، وسيبويه في هذا يحذو حذو الخليل، فقد ذكر أنَّ ما أورده هو مأخذ الخليل (4، 4: 14 – 15).

أمَّا ابن جنِّي فقد عقد بابًا في «الخصائص» دعاه بإمساس الألفاظ أشباه المعانى، وقد ذكر بداية أنَّ الخليل وسيبويه نبَّها على هذا الموضع الشَّريف اللَّطيف، وانَّ الجماعة تلقته بالقبول له والاعتراف بصحته، ونقل ابن جنِّي عن الخليل مثالاً وهو «صر» و»صرصر»، كما نقل من سيبويه بعض ما ذكره من حكاية المصادر، ووجد ابن جنِّي من هذا الحديث أشياء كثيرة على سمت ما حداه ومنهاج ما مثلاه (6، 2: 152 – 153).

وينبغي التَّنبه إلى أنَّ هذه المسألة اتَّخذت شكلاً جديدًا لدى ابن جنِّي الَّذي كان معنيًّا بإثبات صلة التَّناسب بين اللَّفظ والمعنى ممَّا يستند إلى الحكاية ولا يقف عندها، أمَّا صنيع الخليل فهو مختصٌّ بالرُّباعيِّ المبنيِّ على الحكاية من حيث

تأليف الحروف من الذَّلق والطَّلق والصَّتم؛ ولأنَّ في الحكاية تكرارًا مستحسنًا جاز فيها كلّ تأليف لا يجوز في غيرها (7، 58).

أمَّا من حيث دوران هذه الأصوات في الكلام فقد توصَّل العلماء إلى تحديد مراتب «دوران الحرف» من حيث الكثرة والقلّة في اللِّسان العربيّ، وأجمع هؤلاء على أنَّ الحروف المصوّتة هي أكثر الحروف في كلِّ لسان، أمَّا الألف فهي أكثرها في العربيَّة (7، 62).

المبحث الثَّالث: التَّنغيم وعلاقته بالمدِّ والإشباع والنُّدبة

يقوم التَّنغيم بوظيفة تمييزيَّة واضحة بين الجمل الإنشائيَّة الاستفهاميَّة والجمل الخبريَّة، وذلك عن طريق رفع الصَّوت، يقول ابن مهران النّيسابوريُّ: «مدّات القرآن على عشرة أوجه، ومدّ الفرق نحو: «آلآن» لأنّه يفرّق بين الاستفهام والخبر، وقدره ألف تامّة بالإجماع، فإن كان بين ألف المدِّ حرف مشدّد زيد ألف ليتمكّن به من تحقيق الهمزة؛ نحو قوله تعالى: (سورة الأحزاب: الآية 35)، (وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ) فالمدّ هو (8، 1: 98) الَّذي يفرّق بين الخبر والاستخبار، فإذا مدّدت دلّلت على الاستفهام، أمّا إذا حذفت المدّ فعلى الخبر، ومنه قرأ الحسن: (سورة عبس: الآية 2)، (آنْ جَاءَهُ الأعْمَى) بالمدّ، قال أبو الفتح: (آن) معلّقة بفعل محذوف دلَّ عليه قوله تعالى: (سورة عبس: الآية 1)، (عَبَسَ وَتَوَلَّى)؛ تقديره: أأن جاءه الأعمى أعرض عنه، وتولّى بوجهه.. ؟ فالوقف إذًا على قوله: وتولّى، ثمَّ استأنف لفظ الاستفهام منكرًا للحال، فكأنّه قال: ألأن جاءه الأعمى، كان ذلك منه (9، 1: 352).

وفي قوله تعالى: (سورة النَّمل: الآية 37)، (ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَنَّهُمْ بِجُنُودٍ لا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ)؛ فهذا مذهب معروف عند العرب؛ لأنَّهم يمدُّون ما لا أصل له في المدِّ عند الدُّعاء أو الاستغاثة مثلاً، أو عند المبالغة في غيرهما، فإذا أرادوا أن يعبّروا عن الطُّول الشَّديد مثلاً قالوا: طويـ يـ يـ ل، ويكادون يمدّون الطَّاء أيضًا، ويقولون: عاال مبالغة في الوصف بالعلو (6).

وطول الأصوات وقصرها من الوظائف الدِّلاليَّة المهمَّة للتنغيم حيث يتمُّ تحويل المعنى وقلبه تمامًا، وهذا ما نقف عليه في قول ابن جنِّي (6، 2: 210)، وعلى ذكر طول الأصوات وقصرها لقوّة المعاني المعبّر بها؛ يحكى أنّ رجلاً ضرب ابنًا له، فقالت أمُّه له: لا تضربه ليس هو ابنَكَ: فرافعها إلى القاضي، فقال هذا ابني عندي.. وهذه أمّه تذكر أنَّه ليس مني، فقالت المرأة: ليس الأمر على ما ذكره، وإنَّما أخذ يضرب ابنه، فقلت له لا تضربه ليس هو ابنك، ومّدت الفتحة، فتحة النُّون جدًّا، فقال الرَّجل: والله ما كان منها هذا الطَّويل الطَّويل، فما فهمه الأبُّ بتنغيم معين رفضته زوجته أمام القاضي مدّعية تنغيمًا آخر، فأقسم أنَّه لم يكن في كلامها هذا التَّنغيم الطَّويل الطَّويل، وهنا نلمس الخطورة الدِّلاليَّة الَّتي يمكن أن يقوم بها الإشباع، فهو يوازي عبارات بإكمالها.

ويذهب ابن جنّي إلى أنَّ الأصوات مرهونة بما تحمله من دلالات، وأنَّ المعاني تتلعب بالألفاظ، وأنَّ الأصوات تابعة للمعاني، فمتى قويت قويت، ومتى ضعفت ضعفت، وأنَّ قراءة من قرأ قوله تعالى: (سورة يس: الآية 30)، (يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ) بالهاء السَّاكنة، إنَّما هو لتقوية المعنى في النَّفس؛ وذلك أنَّه في موضع وعظ وتنبيه وإيقاظ وتحذير، فطال الوقوف على الهاء كما يفعله المستعظم للأمر المتعجّب منه، الدَّال على أنَّه قد بهره وملك عليه لفظه وخاطره، فهذه الدِّلالات جميعها من وعظ وتنبيه، وإيقاظ وتحذير (6، 2: 210) تستلزم التَّنغيم تمامًا، مثل لزومه في الاستعظام والتَّعجُّب والانبهار.

أمَّا عن الإشباع فمن الأوزان المخروقة فِعْلَ الَّتي تصبح فعيل، (6، 3: 121- 124) قال ابن جنِّي: وروينا عن قطرب (ت: 206هـ) نعيم

الرَّجلُ زيدٌ بإشباع كسرة العين وإنشاء ياء بعدها كالمطافيل، والمساجيد والجلاعيد، والصَّياريف، إنَّ هذه الخلخلة للصيغ الصَّرفيَّة وقيودها نتيجة الإشباع أثارت نقاشات حادَّة بين القدماء (6، 3: 121- 125)، ومن ذلك ما أورده الزَّجَّاج (ت: 310هـ) عند حديثه عن (آمين): وفي (أمين) لغتان قصر ومدّ، فالمقصور عربيٌّ لكثرة فعيل في العربيَّة، والممدود مختلف فيه، وروي عن الأخفش أنَّه أعجميٌّ وكما لا يجوز لأحد أن يقول إنَّ هذه الكلمات أعجميَّات لخروجها عن كلامهم، فالألفاظ المشبعة ليست أعجميَّة، ولكنَّها أيضًا ليست مقاييس علماء الصّرف، وأوزانهم، وإنَّما هي ألفاظ فصيحة لحقها التَّنغيم. وعلى كلّ حال الخرق جارّ على كلِّ المستويات في سبيل الحفاظ على التَّنغيم ومقتضياته (10، 58).

أمّا النُّدبة فهي موطن آخر لرفع الصَّوت، ففيها دلالة على الحزن والضَّجر؛ لذلك وجدنا ابن جنِّي يؤوّل قراءة ابن أبي ليلى: قال تعالى: (سورة هود: الآية 27)، (قَالَتْ يَا وَيْلَتَا أَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا)؛ وأصلها: يا ويلتي، فأبدلت الياء ألفًا، لأنَّه نداء فهو في موضع تخفيف (6، 2: 213). وقال أيضًا في قوله تعالى: (سورة هود: الآية 27)، (وَنَادَى نُوحٌ ابْنَهُ)، وقرأ السّديُّ: ابناه ممدودة الألف على النِّداء، وقيل على الترثِّي، وهو على الحكاية، أو النُّدبة؛ أي قال له: يا ابناه.. على النُّدبة، ولو أراد حقيقة النُّدبة، لم يكن بدّ من أحد الحرفين: يا ابناه أو وا ابناه، كقولك: وا زيداه، ويا زيداه (6، 1: 322- 323).

التَّنغيم والفصل بين طرفي الوصف وطرفي الإضافة:

الفصل بين طرفي الوصف، أو التَّعليق، يقول أبو الفتح محتجًّا بقراءة: (سورة يس: الآية 30)، (يَا حَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ) (6، 2: 208)، أمَّا (يا حسرُه) بالهاء ففيه النَّظر، وذلك أنَّ قوله عَلَى الْعِبَادِ متعلّق بها، أو صفة لها، وكلاهما لا يحسن الوقوف عليها دونه، ووجه ذلك أنَّ العرب إذا أخبرت عن الشَّيء غير معتمدته أو معتزمة عليه أسرعت فيه، ولم تتأنّ على اللَّفظ المعبّر به عنه، وكذلك الاعتراض بين المضاف والمضاف إليه.

روى الفرّاء (ت: 207هـ) عن بعضهم أنّه سمعه يقول: «أكلت لحما شاه»، وهو يريد «لحم شاه»، فأشبع الفتحة، فأنشأ عنها ألفًا. وهو اعتراض بين المضاف والمضاف إليه على ضيق الوقت وقصره بينهما (6، 2: 208). ومن ذلك قراءة الأعرج (ت: 117هـ) عن أبي الزّناد بثلاثه آلاف، أو خمسه آلاف بسكون الهاء، وقد ذكر فيما قيل، فهذا تقوية وعذر لقراءة أبي سعيد (6، 2: 208)، لقد أبرز ابن جنّي في هذين النَّصين كيف يتمُّ الفصل بين المضاف والمضاف إليه بعناصر تنغيمية، تمثَّلت في المطل والوقف بينهما على الرّغم من أنَّ الإضافة تقتضي وصل المضاف والمضاف إليه لأنَّ الثَّاني تمام الأوَّل.

المبحث الرَّابع: القراءات القرآنيَّة في كتاب (المحتسب)

كتاب (المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها) يبحث في علم القراءات، وقد عرض فيه مصنّفه اللُّغوي الكبير ابن جنّي للقراءات الشَّاذة، وبيَّن الأصل اللُّغويَّ لهذه القراءات، وكشف عنها وجاء على ذلك بالشَّواهد اللُّغويَّة من الأشعار وأقوال العرب وجاء بالقواعد الصَّرفيَّة والنَّحويَّة أيضًا، واعتبر فيه ابن جنّي أنَّ هذه القراءات- وإن كان لا يتعبد بتلاوتها- فإنَّ ذلك لا يعني عدم الاستفادة منها لغة وفقها إن صحَّ سندها ولم يبلغ حدَّ التَّواتر.

أبرز ما تناوله ابن جنّي في (المحتسب): القراءات القرآنيَّة

- تعريف القراءة.
- أنواع القراءات وشروطها.
- الصِّراع حول قضية القراءات قديمًا وحديثًا
- باب الرَّدِّ عليهم في وجوه القراءات.
- وقد تدبَّرت وجوه الخلاف في القراءات

فوجدتها سبعة أوجه.

- فإن قال قائل: فهل يجوز لنا أن نقرأ بجميع هذه الوجوه؟

- باب ما ادَّعى على القرآن من اللَّحن.

- وما أقلُّ من سلم من هذه الطَّبقة في حرفه من الغلط والوهم.

الحقّ أنّ القراءات القرآنيّة الصحيحة والمشهورة والشاذّة أيضًا قد فتحت آفاقًا رحبة واسعة للدرس اللُّغويّ، لما فيها من محاسن علوم اللغة العربيّة وآدابها نحوًا وصرفًا ونثرًا وشعرًا، وتجلية غوامضها بصورة لا تكاد تجتمع في كتاب إلاّ في كتب الاحتجاج لتلك القراءات، ويأتي كتاب المُحْتَسَب لابن جنّي في طليعتها، فقد صنّفه ابن جنّي في أواخر حياته، وغرضه منه الاحتجاج للقراءات الشاذّة، ويقصد بالشّاذّ ما سوى القراءات السبع وإن كان صحيحًا أو مشهورًا، ونهج فيه على غرار احتجاج شيخه أبي عليّ الفارسيّ (ت: 377هـ) للقراءات السَّبع في كتابه (الحجّة في علل القراءات السَّبع)، وكان ابن جنّي في المُحْتَسَب كما يصفه تلميذه الشَّريف الرَّضيّ (ت: 406هـ) في حقائق التأويل بأنّه: «يعلو بالتَّغلغل في استنباط المعاني، والتّولّج في غامضاتها، والغوص في قراراتها»، وهو كما يقول الرَّضيّ أيضًا: «وهو في هذا العلم- يعني علم القراءات- السَّابق المسوم، والأوّل المقوم، والبحر الجموم، والدَّليل المأموم»، والحقّ مع الشَّريف الرضيّ كما يبدو جليًّا من كتاب المُحْتَسَب الَّذي هو كنزٌ في النَّحو والصَّرف والبلاغة والأدب والشَّواهد الشِّعريَّة (11، 7).

ألَّف ابن مجاهد على رأس المائة الثَّالثة من الهجرة كتاب القراءات السَّبعة (21، 1/ 36)؛ فانقسمت القراءات إلى شاذة وغير شاذة، وغلب وصف الشَّاذ على ما عدا القراءات السَّبع. وبدا لأبي علي الفارسيّ أن يحتجَّ للقراءات السَّبع؛ فألَّف كتابه الحجَّة، وفكَّر بعضَ الوقت أن يؤلِّف كتابًا مثله يحتجُّ فيه للقراءات الشَّاذة؛ بل إنَّه فيما يقول ابن جنّي في مقدِّمة المحتسب: «قد هَمَّ أن يضع يده فيه ويبدأ به؛ فاعترضت خوالج هذا الدَّهر دونه، وحالت كبَواته بينه وبينه".

من أجل هذا تجرُّد ابن جنّي للقراءات الشَّاذة ينوب عن شيخه في الاحتجاج لها، ويؤدِّي حقَّها عليه، كما أدَّى شيخه حقَّ القراءات غير الشَّاذة عليه؛ إذ كانت داعية الاحتجاج للنوعين ثابتة، والاستجابة لها لازمة؛ بل لعلَّ داعية الاحتجاج للشاذ أثبت، والاستجابة لها ألزم. قال في المقدِّمة يشرح غرضه من الاحتجاج للشاذ: «غرضنا منه أن نرى وجه قوَّة ما يسمَّى الآن شاذًّا، وأنَّه ضارب في صحَّة الرِّواية بجرانه، آخذ من سَمت العربيَّة مهلة ميدانه؛ لئلَّا يُرَى مرى أنَّ العدول عنه إنَّما هو غضٌّ منه أو تهمة له". ويقول في موضع آخر منها يبيّن رأيه في الشَّاذ ومكانه عند الله: «إلَّا أنَّنا وإن لم نقرأ في التِّلاوة به مخافة الانتشار فيه، ونتابع مَن يتبع في القراءة كلّ جائز رواية ودراية، فإنَّا نعتقد قوة هذا المسمَّى شاذًّا، وأنَّه ممَّا أمر الله تعالى بتقبُّله، وأراد منا العمل بموجبه، وأنَّه حبيب إليه، ومرضي من القول لديه".

وزاده رغبة في الإقبال على الشَّاذ والاحتجاج له أنَّ أحدًا من أصحابه لم يتقدَّم للاحتجاج له على النَّحو الَّذي يريد، قال: «فإذا كانت هذه حاله عند الله، وكان مَن مضى من أصحابنا لم يضعوا للحجاج كتابًا فيه، ولا أوْلَوه طرفان من القول عليه؛ وإنَّما ذكروه مرويًّا مسلَّمًا (9، 1: 11)، مجموعًا أو متفرِّقًا، وربما اعتزموا الحرف منه فقالوا القول المقنع فيه، حسُن بل وجب التَّوجُّه إليه، والتَّشاغل بعمله، وبسط القول على غامضه ومشكله».

فبذلك كان المحتسب في الاحتجاج لشواذ القراءات، ألَّفه أبو الفتح وقد عَلَت به السّنّ، وأشرف على نهاية العمر، قال الشَّريف الرّضيُّ: كان شيخنا أبو الفتح النَّحْويُّ عمل في آخر عمره كتابًا يشتمل على الاحتجاج بقراءة الشَّواذ (13، 5: 331). وقال أبو الفتح في مقدِّمة المحتسب: «وإن قصرت أفعالنا عن مفروضاتك وصلتها برأفتك بنا، وتلافيتنا من

سيئات أنفسنا، ما امتدَّت أسباب الحياة لنا، فإذا انقضت علائق مُددنا، واستُوفي ما في الصُّحف المحفوظة لديك من عدد أنفاسنا، واستُؤنفت أحوال الدَّار الآخرة بنا؛ فاقبلنا إلى كنز جنَّتك الَّتي لم تُخلق إلَّا لمن وسع ظلّ رحمتك».

وهذا كلام قلَّما يقوله إلَّا امرؤ غلب عليه التَّفكير في الآخرة، واستبد به حبُّ التَّزوّد لها؛ لأنَّه يشعر أنَّ منيته قد دنت، وأنَّ حياته قد آذنت بزوال، فهو يتخشَّع لله، ويبتغي إليه الوسيلة؛ عسى أن يثيبه الله مغفرة منه ورضوانًا، ولعلَّه لذلك سمَّاه المحتسب، واختار أن يدلَّ باسمه على الغرض الَّذي يريده به، لا على الموضوع الَّذي يديره عليه.

ومنهج المحتسب كمنهج الحجَّة، لا يكاد يخالفه إلَّا بمقدار ما تقتضيه طبيعة الاحتجاج لقراءة الجماعة والقراءة الشَّاذة، فأبو الفتح يعرض القراءة، ويذكر مَن قرأ بها، ثمَّ يرجع في أمرها إلى اللُّغة، يلتمس لها شاهدًا فيرويه، أو نظيرًا فيقيسها عليه، أو لهجة فيردّها إليها ويؤنسها بها، أو تأويلًا أو توجيهًا فيعرضه في قصد وإجمال، أو تفصيل وافتنان، على حسب ما يقتضيه المقام، ويتطلبه الكشف عن وجه الرَّأي في القراءة. وهو في الجملة أَخْذ بها واطمئنان إليها، وربَّما وقع في نفسك من كثرة ما عدَّد من خصائصها، واستخرج من لطفائها أنَّه يؤثرها ويحكم لها على قراءة الجماعة، كما في الاحتجاج لقراءة الحسن: (سورة الفاتحة: الآية 6)، (اهدنا صراطًا مستقيمًا).

وإن هو لم يجد للقراءة وجهًا يسكن إليه؛ إمَّا لشذوذه في اللُّغة، وإمَّا لحاجته في الاحتجاج إلى ضرب من التَّكلُّف والاعتساف، لم يتحرَّج أن يردَّها أو يضعف القراءة بها، لا يكاد يأخذها هي نفسها بهذا أو ذاك؛ ولكن يأخذ به الوجه الَّذي يتَّجه بها إليه، فهو أَخْذ غير مباشر ولا صريح (9، 1: 12). فقال مثلًا في الاحتجاج لقراءة ابن مُحَيْصِن: (سورة البقرة: الآية 126)، (ثُمَّ أَطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ) بإدغام الضَّاد في الطَّاء: «هذه لغة مرذولة». وقال في الاحتجاج لقراءة أبي جعفر يزيد: (سورة البقرة: الآية 34)، (لِلْمَلائِكَةُ اسْجُدُوا) بضمِّ التَّاء: «هذا ضعيف عندنا جدًّا".

وليس عجيبًا ولا منكورًا أن يتشابه الكتابان في المنهج على هذا النَّحو؛ فموضوعهما واحد، وصاحب الحجَّة أستاذ لصاحب المحتسب، ووَحْدَةُ الموضوع تستدعي تشابهًا في علاج مسائله، وللأستاذ في تلميذه تأثير، وللتلميذ في أستاذه قدوة. ولهذا كان المحتسب- كما كانت الحجَّة- معرضًا حافلًا، يزخر بكثير من الشَّواهد والتَّوجيهات، وألوان من الآراء والبحوث اللُّغويَّة والصَّوتيَّة، الَّتي تدلُّ على الغزارة والتَّمكُّن، وعلى شمول الإحاطة، ودقَّة الملاحظة، وبراعة القياس، وصحَّة الاستنباط. وليس هذا بكثير على أبي الفتح، ولا هو ممَّا يتعاظمه، فذلك دَأْبُه في كل ما عرفنا له من كتب، ثمَّ هو بعد هذا قد ألَّف المحتسب في آخر حياته- كما سبق- أي حين استفاضت تجاربه، واستحصدت مَلَكَاته، وبلغت معارفه غاية ما قُدر لها من نضج واكتمال.

على أنَّ ابن جنِّي كان يأخذ على الحجَّة أنَّ الشَّيخ أبا علي قد أغمضه، وأطال الاحتجاج فيه؛ حتَّى عيَّ به القرَّاء، وجفا عنه كثير من العلماء. قال في مقدِّمة المحتسب: «فتجاوز فيه قدر حاجة القراء إلى ما يجفو عنه كثير من العلماء، وقال في الاحتجاج لقراءة: (سورة الأنعام: الآية 154)، (تمامًا على الَّذي أحسنُ)، وقد كان شيخنا أبو علي عمل كتاب الحجَّة في قراءة السَّبعة، فأغمضه وأطاله حتَّى منع كثيرًا ممَّن يدّعي العربيَّة فضلًا عن القَرأة وأجفاهم عنه».

فلم يشأ أن يكون في المحتسب كما كان شيخه من قبله في الحجَّة؛ لهذا لا تراه يُكثر مثله من الشَّواهد، ولا يمعن إمعانه في الاستطراد، ولا يغمض إغماضه في الاحتجاج، وهو يذكر هذا وينبّه عليه في مواطن شتَّى من الكتاب. فيقول في الاحتجاج لقراءة: (سورة الأنعام: الآية 158)، (لا

تنْفَعُ نَفْسًا إِيمَانُهَا)، «والشَّواهد على ذلك كثيرة؛ لكن الطَّريق الَّتي نحن عليها مختصرة قليلة قصيرة» (9، 1: 13). ويقول في الاحتجاج لقراءة: (سورة هود: الآية 32)، (فَأَكْثَرْتَ جِدَلَنَا) ، ولولا أنَّ القرَّاء لا ينبسطون في هذه الطَّريق لنبهت على كثير منه؛ بل إذا كان منتحلو هذا العلم والمترسِّمون به قلَّما تطوّع طباعهم لهذا الضَّرب منه، فما ظنُّك بالقرَّاء لو جُشموا النَّظر فيه والتّقرّي لِعَزْوره ومطاويه؟

ولعزوف ابن جنّي عن الإسهاب والإمعان في الاستطراد نراه في مقدِّمة المحتسب يفضل كتاب أبي حاتم السّجستانيّ في الشّواذ على كتاب قطرب «من حيث كان كتاب أبي حاتم مقصورًا على ذكر القراءات، عاريًا من الإسهاب في التَّعليل والاستشهادات الَّتي انحطَّ قطرب فيها، وتناهى إلى متباعد غاياتها". على أنَّ أبا الفتح- أحسن الله إليه- لم يلتزم الاقتصاد في الاستشهاد في كلِّ مقام، ولا سيَّما حين تكون القراءة غريبة، يدعو ظاهرها إلى التَّناكر لها والتَّعجُّب منها. فقد استشهد في قراءة: (اهدنا صراطًا مستقيمًا) بعشرة شواهد، بعضها من شعر المولّدين، واحتج لقراءة: (وَلا أَدْرَأْتُكُمْ بِهِ) فأطال الاحتجاج ما شاء الله أن يطيل، ثمَّ ختمه بقوله: وهذا وإن طالت الصَّنعة فيه أمثل من أن تُعطَى اليد بفساده.

وعبارة المحتسب مرسلة متدفِّقة، فيها طلاوة بادية، وعليها مسحة ملازمة من عذوبة الفنّ وأناقته، مبسوطة في غير حشو ولا فضول، يشيع فيها الازدواج، ويطول الفصل، جزلة الألفاظ، لا تخلو أحيانًا من بعض الغريب الَّذي يحتاج في الكشف عن معناه الَّذي يقتضيه المقام إلى فضل تأوُّل وإمعان، وفي مقدِّمة الكتاب أمثلة له متفرِّقة.

أمَّا شواهد المحتسب فكثيرة؛ لكن يشيع فيها التَّكْرَار؛ لتكرر مقتضيات الاستشهاد بها، وجملتها من الشِّعر، وفيها قليل من حديث الرَّسول وكلام البلغاء والأمثال السَّائرة، وطريقته في إيرادها لا تخالف طريقة العلماء الآخرين؛ فهو ينسب بعضها ولا ينسب بعضها الآخر، ويرويها في أكثر الأمر أبياتًا كاملة، وفي أقلّه أجزاء من الأبيات، يبلغ أحدها شطر البيت، وقد يقلُّ عنه أو يزيد عليه، وربَّما روى الشَّاهد مع بعض صلته، فإذا هو معها بضعة أبيات

وأكثر شواهده ممَّا يتردَّد في كتب اللُّغة وعلومها، وبينها طائفة من أشعار المولّدين، يأتي بها للاستئناس والتَّمثيل، أو لإيضاح المعنى وتأييده، قال وقد روى بيتًا للمتنبي في أثناء الاحتجاج لقراءة: (سورة الأنعام: الآية 137)، (وَلِيَلْبَسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ) بفتح الباء: «ولا تقلّ ما يقوله مَن ضعفت نحيزته، وركت طريقته: هذا شاعر محدث، وبالأمس كان معنا، فكيف يجوز أن يُحتج به (9، 1: 14). في كتاب الله- جلَّ وعزَّ- فإنَّ المعاني لا يرفعها تقدُّم، ولا يُزري بها تأخُّر. أمَّا الألفاظ، فلعمري إنَّ الموضع معتبر فيها» (9، 1: 15).

خاتمة البحث:

الحمد لله أوَّلًا وآخرًا، والصَّلاة والسَّلام على سيدنا محمَّد، بعد البحث في موضوع: (القراءات القرآنيَّة عند ابن جنّي في كتابه «المحتسب»)، وقف البحث على عدَّة نتائج؛ منها:

- نظر ابن جنّي في الصَّوائت الحركات، ووجد أنَّها تؤدي هي الأخرى الدّور نفسه الَّذي تؤديه الصَّوامت، وأن إبدال الصَّوائت Apophonie يؤدي هو الآخر دورًا مهمًا في أداء دلالات مختلفة، وبهذا يكون قد حاز شرف السَّبق إلى مثل هذا التَّحليل، متقدّمًا بذلك جميع علماء اللُّغة المحدثين.

- ابن جنّي كان ممَّن يؤمنون إيمانًا قويًّا بوجود الرَّابطة العقليَّة المنطقيَّة بين الأصوات والمدلولات أو ما يسمّيه بعض المحدثين بالرَّمزية الصَّوتيَّة؛ فابن جنّي يتحدَّث عن مراحل معيَّنة في نظرية الفونيم، إنَّه يركِّز على الثُّنائيات الصَّوتيَّة الَّتي تختلف من ناحية المخرج أو الصِّفات، ويرى أنَّ تقارب معنى الكلمتين يكون نتيجة تقارب الصَّوتين، ولكن هذا لا يعني أنَّ الكلمتين تحملان معنى واحدًا، بل إنَّ لكلِّ كلمة معنى مخالفًا.

- شدّد ابن جنّي على قيمة التّلوينات الصّوتيّة وجعلها في مستوى دلالات المقام، فأمّا إن عرّيت من الدّلالة عليها من اللّفظ أو من الحال فإنّ حذفها لا يجوز. وذلك ما يفهم من تخريجات ابن جنّي لكثير من قضايا القراءات في كتابه «المحتسب في تبين وجوه القراءات والإيضاح عنها ".

- وقف ابن جنّي على طول الأصوات وقصرها، وبيّن أنّها من الوظائف الدّلاليّة المهمّة؛ حيث يتمُّ تحويل المعنى وقلبه تمامًا، فقد اهتمّ بذكر طول الأصوات وقصرها لقوّة المعاني المعبّر بها، كما ذهب ابن جنّي إلى أنّ الأصوات مرهونة بما تحمله من دلالات، وأنّ المعاني تتلعب بالألفاظ، وأنّ الأصوات تابعة للمعاني، فمتى قويت قويت، ومتى ضعفت ضعفت.

- يقوم التّنغيم بوظيفة تمييزيّة واضحة بين الجمل الإنشائيّة الاستفهاميّة والجمل الخبريّة، وذلك عن طريق رفع الصّوت، يقول ابن مهران النّيسابوريُّ: «مدّات القرآن على عشرة أوجه، ومدّ الفرق نحو: «آلآن» لأنّه يفرّق بين الاستفهام والخبر، وقدره ألف تامّة بالإجماع، فإن كان بين ألف المدّ حرف مشدّد زيد ألف ليتمكّن به من تحقيق الهمزة.

- وطول الأصوات وقصرها من الوظائف الدّلاليّة المهمّة للتنغيم حيث يتمُّ تحويل المعنى وقلبه تمامًا، وهذا ما نقف عليه في قول ابن جنّي، وعلى ذكر طول الأصوات وقصرها لقوّة المعاني المعبّر بها.

- الحكاية هى بيان المحكي صوتًا مناظرًا لأصوات الطّبيعة، وهذا ممّا ابتدعه الخليل وسار عليه سيبويه ووسّعه ابن جنّي.

- الإشباع من الأوزان المخروقة فِعْلَ الّتي تصبح فعيل. أمّا النُّدبة فهي موطن آخر لرفع الصّوت، ففيها دلالة على الحزن والضّجر.

- كان المحتسب في الاحتجاج لشواذ القراءات، ألّفه أبو الفتح وقد عَلَت به السّنّ، وأشرف على نهاية العمر، قال الشّريف الرّضيُّ: كان شيخنا أبو الفتح النّحْويُّ عمل في آخر عمره كتابًا يشتمل على الاحتجاج بقراءة الشّواذ. وأكثر شواهده ممّا يتردّد في كتب اللّغة وعلومها، وبينها طائفة من أشعار المولّدين، يأتي بها للاستئناس والتّمثيل، أو لإيضاح المعنى وتأييده.

- القراءات القرآنيّة الصّحيحة والمشهورة والشاذّة أيضًا قد فتحت آفاقًا رحبة واسعة للدرس اللُّغويِّ، لما فيها من محاسن علوم اللُّغة العربيَّة وآدابها نحوًا وصرفًا ونثرًا وشعرًا، وتجلية غوامضها بصورة لا تكاد تجتمع في كتاب إلّا في كتب الاحتجاج لتلك القراءات، ويأتي كتاب المُحْتَسَب لابن جنّي في طليعتها، فقد صنّفه ابن جنّي في أواخر حياته، وغرضه منه الاحتجاج للقراءات الشاذّة، ويقصد بالشّاذّ ما سوى القراءات السبع وإن كان صحيحًا أو مشهورًا، ونهج فيه على غرار احتجاج شيخه أبي عليّ الفارسيّ (ت: 377هـ) للقراءات السّبع في كتابه (الحجّة في علل القراءات السّبع).

- تجرُّد ابن جنّي للقراءات الشّاذة ينوب عن شيخه- أبي علي الفاسيّ- في الاحتجاج لها، ويؤدّي حقَّها عليه، كما أدّى شيخه حقَّ القراءات غير الشّاذة عليه؛ إذ كانت داعية الاحتجاج للنوعين ثابتة، والاستجابة لها لازمة؛ بل لعلَّ داعية الاحتجاج للشاذ أثبت، والاستجابة لها ألزم.

- شواهد المحتسب كثيرة؛ لكن يشيع فيها التَّكْرَار؛ لتكرّر مقتضيات الاستشهاد بها، وجملتها من الشّعر، وفيها قليل من حديث الرّسول وكلام البلغاء والأمثال السّائرة، وطريقته في إيرادها لا تخالف طريقة العلماء الآخرين؛ فهو ينسب بعضها ولا ينسب بعضها الآخر، ويرويها في أكثر الأمر أبياتًا كاملة، وفي أقلّه أجزاء من الأبيات، يبلغ أحدها شطر البيت، وقد يقلُّ عنه أو يزيد عليه، وربَّما روى الشّاهد مع بعض صلته، فإذا هو معها بضعة أبيات

المصادر والمراجع:

1 - ابن جنّي، سرُّ صناعة الإعراب، دار الكتب العلميَّة، بيروت، 1421هـ/ 2000م.
2 - الفراهيديُّ، الخليل بن أحمد، معجم العين، تحقيق: عبد الحميد هنداوي، دار الكتب العلميَّة، بيروت، 1424هـ/ 2003م.
3 - ابن جنّي، سرُّ صناعة الإعراب.
4 - سيبويه، الكتاب.
5 - سيبويه، الكتاب،3: 548. ابن جنّي، سرُّ صناعة الإعراب، 1: 8. الخوارزميُّ، مفاتيح العلوم، مؤسَّسة هنداوي، القاهرة، 2020م،94. الإستربادي، محمَّد بن الحسن الرَّضي، شرح شافية ابن الحاجب، دار الكتب العلميَّة، بيروت، 1395هـ / 1975م، 3: 258 – 259 . هنرى فليش، التَّفكير الصَّوتيُّ عند العرب في ضوء سرّ صناعة الإعراب، تعريب وتحقيق: عبد الصَّبور شاهين، بحث في مجلَّة مجمع اللُّغة العربيَّة بالقاهرة، العدد (23)، 1968م، 58. غانم قدورى الحمد، الدِّراسات الصَّوتيَّة عند علماء التَّجويد، دار عمَّار، عمَّان، الطَّبعة الثَّانية، 1428هـ/ 2007م، 77- 78 .
6 - ابن جنّي، الخصائص، تحقيق: محمَّد عليّ النَّجَّار، الطَّبعة الثَّانية، دار الهدى للطباعة والنَّشر، القاهرة.
7 - أحمد محمَّد قدُّور، أصالة علم الأصوات عند الخليل من خلال مقدّمة العين، دار الفكر، دمشق، الطَّبعة الثَّانية.
8 - السُّيوطيُّ، جلال الدِّين، الإتقان في علوم القرآن، تحقيق: محمَّد أبو الفضل إبراهيم، وزارة الشُّؤون الإسلاميَّة والأوقاف والدَّعوة والإرشاد، السُّعوديَّة.
9 - ابن جنّي، المحتسب في تبين وجوه القراءات والإيضاح عنها.
10 - سامي عوض - عادل علي نعامة، «دور التَّنغيم في تحديد معنى الجملة العربيَّة».
11 - الجبليّ، حازم، أثر المحتسب في الدِّراسات النَّحويَّة، مطبعة الوفاء، دمشق.
12 - ابن الجزريّ، شمس الدِّين أبو الخير، النَّشر في القراءات العشر، تحقِّيق: علي محمَّد الضبَّاع، المطبعة التُّجاريَّة الكبرى (تصوير دار الكتاب العلميَّة) عدد الأجزاء (2).
13 - الرَّضيُّ، الشَّريف، حقائق التَّأويل، تحقيق وشرح: محمَّد رضا آل كاشف الغطّاء، دار المهاجر للطباعة والنَّشر والتَّوزيع، بيروت.